

## Sitios y sonidos del video de la TSBVI - TRANSCRIPCIÓN EN ESPAÑOL

**[00;00] EMILY COLEMAN:** Bienvenidos a la Texas School for the Blind and Visually Impaired ubicada en el corazón de Austin, Texas, donde se dicta el plan de estudios básico ampliado a diario de varias maneras. Los invitamos a recorrer algunos de los sitios y sonidos de nuestro plantel.

**[00;19] NARRADOR/AD:** Logotipo de la TSBVI sobre fondo oscuro. El título abajo: Sitios y sonidos

**[00;25]** Una bandera americana y una de Texas en un mástil delante del **Edificio Principal**. Hay letras grandes en braille: T, S, B, V, I, encima de puertas corredizas que nos dan la bienvenida.

**[00;37]** Dentro del **Edificio Principal** hay casilleros, salones acogedores, un laboratorio de ciencias y luminosos corredores.

**[00;49]** TSBVI tiene tres programas para al estimado de 11,000 estudiantes identificados como ciegos, discapacitados visuales y sordociegos de todo Texas.

**[01;04]** Learning Resource Center, la biblioteca de la TSBVI, ofrece una amplia variedad de materiales en braille y letra grande, audiolibros, cajas de cuentos, y materiales de mucha y poca tecnología, y lugares para grabar en braille o hacer tareas o investigación.

Bienvenidos Wildcats

**[01;37]** Esta herramienta didáctica es una impresora 3D que fabrica coloridos y detallados modelos táctiles.

**[01;49]** Saliendo por las puertas al norte del edificio principal, hay una fuente de agua y dos jardines grandes.

**[01;56]** Acompañennos por la acera mientras caminamos en dirección norte hacia **el patio cuadrangular**, el centro del plantel.

**[02;13]** En el centro del patio cuadrangular, hay dos bancas rojas donde los estudiantes se reúnen a socializar.

[02;21] Hay cuatro edificios alrededor de este patio ...

[02;24] El Edificio de Bellas Artes en la esquina sudeste ...

[02;31] Si seguimos en sentido antihorario, está el Centro de Salud en la esquina noreste ...

[02;39] Después si seguimos dándole la vuelta al patio, está la Piscina en la esquina noroeste ...

[02;48] Y al final, la **Cafetería**, en la esquina sudoeste.

[02;56] Dentro de la gran **Cafetería**, cuelgan del techo la bandera americana y banderas de Texas.

[03;02] Hay mesas, casetas y sillas en un área abierta, y la cocina está sobre el muro oeste.

[03;07] A algunos estudiantes les gusta comer en el patio con sombra al aire libre.

[03;13] Al este del patio cuadrangular está nuestro **Edificio de Bellas Artes**: con salas de música, colorido arte táctil en los muros y un auditorio grande para actuaciones musicales y teatrales.

[03;33] Al norte del edificio de Bellas Artes está el Centro de Salud, donde nuestras enfermeras profesionales se comunican con las familias y el personal, y después trabajan con los estudiantes para proveerles atención sanitaria 24/7.

[03;49] Al oeste del Centro de Salud está nuestra piscina. Allí encontrará estudiantes disfrutando de tiempo libre, salpicando y nadando, o en actividades como el equipo de natación, triatlón o clases de Educación Física.

[04;02] Hacia el noreste del patio cuadrangular, pasamos por una media cancha al aire libre.

[04;06] Dentro del edificio del **Gimnasio grande** hay una cancha de baloncesto cubierta, una pista de atletismo elevada, incluso una pista de bolos.

[04;14] TSBVI organiza muchos eventos deportivos, incluso *goalball*, de animación y Olimpiadas Especiales.

**[04;21]** En el extremo oeste del plantel hay otro lugar popular para alentar la interacción social y participar en actividades lúdicas sensoriales: El Patio de Juegos, que incluye barras para treparse, columpios, toboganes, casas de juego y mesas de picnic.

**[04;37]** El Departamento de difusión y centro de conferencias organiza capacitaciones, seminarios y provee información a familias, profesionales y miembros de la comunidad de todo Texas.

**[04;48]** Además, en el lado oeste del plantel está el Edificio 606: con divertidas obras de arte como identificadores...

**[04;56]** ... una biblioteca siempre actualizada de símbolos táctiles ...

**[04;59]** ... espaciosos salones de clase, salas de terapia y música, un pequeño gimnasio y un laboratorio de tecnología.

**[05;16]** Encontrarán un tranquilo lugar de reflexión en nuestro Jardín Conmemorativo en el extremo este del plantel, cerca del principal grupo de dormitorios de estudiantes.

**[05;16]** Los dormitorios tienen salas para comer, reuniones sociales y de entretenimiento

**[05;21]** ... cocinas residenciales con electrodomésticos adecuados ...

**[05;30]** ... y cómodas habitaciones.

**[05;35]** Al noreste del plantel, encontrarán el Huerto Sunshine de la TSBVI repleto de hermosas flores y vegetales frescos que usa nuestro programa de la granja a la mesa de Educación Laboral.

**[05;48]** Al este del edificio principal está el centro de educación laboral y transición. Aquí los estudiantes pueden explorar experiencias laborales y de vida en cocinas didácticas, talleres con máquinas de bordar y nuestra propia tienda de café Wildcat. Los salones de clase del programa EXIT para mayores de 18 de la TSBVI también están en este edificio.

**[06;12]** TSBVI ofrece intensiva instrucción en Orientación y movilidad porque los estudiantes aprenden habilidades para recorrer de manera segura y eficiente su entorno, dentro del plantel o en la comunidad.

**[06;25]** El programa de Fines de semana en casa les permite a los estudiantes residenciales pasar el fin de semana con su familia, en ciudades de todo el gran estado de Texas.

**[06;39]** Detrás del edificio principal vemos un gran campo de coloridas flores silvestres. Texto en la pantalla.

**EMILY COLEMAN:** La visión de la Texas School for the Blind and Visually Impaired es que todos los estudiantes de Texas que son ciegos, discapacitados visuales o sordociegos recibirán herramientas para llevar vidas productivas y satisfactorias.

Si desea averiguar más sobre Family Lynx Organization de la TSBVI, visite: [www.familylynx.org](http://www.familylynx.org)

Si desea más información sobre la TSBVI, el programa OUTREACH o el plan de estudios básico ampliado, visite: [www.tsbvi.edu](http://www.tsbvi.edu)

Family Lynx Organization les agradece el apoyo a Emily Coleman y al equipo de medios de la TSBVI.

Video y sonido: David Hook

Narración y audiodescripción: Robert Pierson

La mascota Wildcat de la TSBVI